CENTIEME CARNAVAL DE NICE 1984

U.N.E.S.C.O.

Conseil International de la Philosophie et des Sciences Humaines

Conseil International du Cinéma et de la Télévision

C.N.R.S.

C.A.M.E.R.A.

Colloque Scientifique International sur le Carnaval, la Fête et la Communication
8 — 10 MARS 1984

1er Festival International du Film sur la Fête et le Carnaval
7 — 10 MARS 1984

Festival Brésilien
18 — 28 JUILLET 1984

Expositions
Février, Avril, Juillet 1984

CENTIEME CARNAVAL DE NICE

U.N.E.S.C.O.

Conseil International de la Philosophie et des Sciences Humaines

Conseil International du Cinéma et de la Télévision

C.N.R.S.

C.A.M.E.R.A.

Rencontres Internationales sur le Carnaval, la Fête et la Communication

1er Festival International du Film sur la Fête et le Carnaval

Festival Brésilien

* *
*

Jacques Médecin

Député-Maire de Nice,
Président du Conseil Général des Alpes-Maritimes
Président du Comité des Fêtes, des Arts et des Sports de la ville de Nice
Président du Comité du Centenaire du Carnaval de Nice

Jean-Michel Arnold

Directeur du CNRS Audio-Visuel
Président du Conseil Audio-Visuel Mondial
pour l'Edition et la Recherche sur l'Art
(C.A.M.E.R.A)

Enrico Fulchignoni

Président du Conseil International
du Cinéma et de la Télévision

(C.I.C.T.) de l'U.N.E.S.C.O.

FESTIVAL DE CIVILISATION MUSICALE CONSACREE AUX MUSIQUES DU BRESIL

du 18 - 28 JUILLET 1984

★ CONCERTS DE MUSIQUE BRESILIENNE DU XVIII AU XXe SIECLE ★

(sous réserve de modifications)

MARDI 18 JUILLET
CONCERT DONNE PAR L'ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE NICE

Direction : Marlos Nobre, Compositeur, Chef d'Orchestre.

Soliste : Maria-Luisa Corker, Pianiste.

Ouverture en ré : José Mauricio Nuñez Garcia (1767-1830)

Concerto pour piano et orchestre (création mondiale) : Marlos Nobre (1939).

Soliste : Maria-Luisa Corker

Variations élémentaires : Edino Krieger (1928).

Batuque : Fernandez (1897-1948).

Choros n°6 : Villa-Lobos (1887-1959).

MARDI 24 JUILLET
CONCERT DONNE PAR L'ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE NICE

Direction : Jacques Charpentier, Compositeur, Directeur général de la Musique de la Ville de Nice

Soliste : Maria Lucia Godoy (Cantatrice), (Influences de la musique brésilienne).

Impressions brésiliennes : O. Respighi (1879-1936).

Saudades do Brasil : Darius Milhaud (1892-1974).

4 Chants d'Amazonie : Villa-Lobos (1887-1959).

Symphonie n° 4 (Brasil) : J. Charpentier (1933).

SAMEDI 28 JUILLET
CONCERT DONNE PAR L'ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE NICE

Direction : Isaac Karabtchevsky, Directeur de l'Orchestre Symphonique du Brésil.

Ouverture de Zémire : José Mauricio Nuñez Garcia (1767-1830).

Symphonie n°6 : Nepomuceno (1864-1920).

Bachianas Brasileira n°1 : Villa-Lobos (1887-1959).

Bachianas Brasileira n°4 : Villa-Lobos.

★ CONCERTS DE MUSIQUE POPULAIRE BRESILIENNE ★

La musique Populaire Brésilienne.

«La culture d'un peuple peut être évaluée en fonction de sa création musicale. C'est à travers les caractéristiques et les particularités d'origine d'une population que l'on est en mesure d'apprécier la qualité de sa musique ainsi que le degré de son influence sur la musique d'autres nations.

De même que Carmen Miranda a été l'inspiratrice de toute une époque, la Bossa-nova, à son tour, a créé un style et esquissé de nouvelles formes d'expression musicale».

Brasilia, le nouveau cinéma, la littérature brésilienne, sont aujourd'hui un pôle d'intérêt pour le monde entier. Cependant, le Brésil reste avant tout connu pour ses aspects les plus exotiques comme le Carnaval, le café, le football ou le pain de sucre. Or, c'est sa musique populaire, avec toute sa richesse qui est le reflet le plus juste du peuple brésilien.

Aussi, avons-nous essayé de donner un panorama le plus large possible de cette musique populaire pour atténuer le cliché habituel qui l'accompagne et qui la limite à la Samba.

Les concerts de musique populaire brésilienne se dérouleront aux Arènes de Cimiez du 19 au 22 juillet 1984.

PROGRAMME
(sous réserve de modification)

Gilberto Gil

Il n'est plus nécessaire de présenter le plus populaire des chanteurs brésiliens, né à Salvador le 29 juin 1942.

Ce musicien, après avoir débuté à l'accordéon, fut impressionné par la guitare de Joao Gilberto, et de sa rencontre avec Caetano Veloso et Gal Costa naquit le mouvement tropicaliste, mouvement culturel et musical. Il a su faire une synthèse de ses sources brésiliennes et de l'influence anglo saxone subie au cours de son exil à Londres. C'est le plus international des auteurs compositeurs brésiliens.

Gal Costa

La plus populaire des chanteuses brésiliennes. Elle est l'interprète de tous les grands compositeurs de son pays.

Caetano Veloso

Lui aussi, un des fondateurs du mouvement tropicaliste. Longtemps l'enfant chéri des brésiliens. Auteur compositeur, il est représentatif de son pays d'origine : Bahia. Poésie et charme s'associent à ses talents de chanteur et de musicien.

Doryval Caymi

Le pape de la musique brésilienne. Celui sans lequel la musique populaire brésilienne ne serait pas ce qu'elle est maintenant tant il a influencé de musiciens.

LE MINAS GERAIS

Milton Nascimento

Lorsque Milton Nascimento s'est présenté devant le grand public pour la première fois il y a seize ans, il a chanté deux chansons qu'il avait composées : Travessia et Morro Velho - dans un Festival de Musique de variétés et il a provoqué une commotion chez le public. Sa voix était unique : une voix ample, en même temps limpide et robuste. Son style de composition révélait des informations qui avaient été oubliées depuis longtemps dans un décor qui vivait les dernières années de la bossa-nova. Ce style était lié directement à la musique populaire du Minas Gerais, état où Milton Nascimento a été élevé, éloigné de la mer, plein de montagnes, de minéraux, de silence et d'églises.

Pendant les seize ans, qui se sont suivis, la commotion n'a pas diminué, bien au contraire, l'importance de Milton dans la musique brésilienne n'a fait qu'augmenter, jusqu'à atteindre un statut unique, de «super-étoile» qui remplit des stadiums. Il est également le moteur culturel qui a conduit sur les scènes et aux studios toute une génération de nouveaux compositeurs du Minas Gerais qui se préoccupent, tous comme lui, de traduire cette sensibilité très particulière en termes nationaux et universels. Sa voix est toujours ample et belle, et son style de composition a mûri, allant plus loin dans la fusion de plusieurs formes musicales du Minas Gerais - les batuques noirs, les toadas de la province, les chants religieux - avec des éléments modernes du jazz et du rock.

MUSIQUE DU NORDESTE

Alceu Valenca

Originaire de la région de Récife, il joue une musique qui prend ses racines dans les fêtes villageoises, dans les bruits des marchés et des foires de l'intérieur du Sertao (région pauvre du Brésil).

Artiste très populaire, il dérange par sa façon de désarticuler son chant, de jouer l'incohérence, de mettre la réalité à nu. Il fascine par son jeu de scène et de voix, son geste pantomime, sa voix devenue instrument.

Nazaree Pereira
Originaire de la région de Belem. Venue en France pour faire du théâtre, Nazarée y a fait connaître les rythmes et les instruments du Nordeste.

Dominguinhos et Sivuca
Deux grands instrumentistes qui mettent à l'honneur un instrument très utilisé dans le Nordeste brésilien l'accordéon, avec lequel ils jouent les rythmes brésiliens de cette région : fevro et baiao, par exemple.

BOSSA-NOVA

Le rythme brésilien bien connu des européens à travers les enregistrements venus des Etats-Unis.

Carlos Lyra - Tom Jobim
Ces compositeurs, compagnons de Vinicius De Moraes sont, avec Joao Gilberto, les derniers représentants de l'époque Bossa-Nova.

Wagner Tiso
Wagner Tiso est né dans l'Etat du Minas Gerais en 1945, au même endroit que Milton Nascimento.

Après avoir joué dans plusieurs groupes, il rencontra en 1966, Paula Moura, avec lequel il enregistra cinq 33 tours.

A la fin de 1969, il forma un trio avec Luis et Robertinho e Silva et d'autres musiciens se joignirent à eux pour faire la musique du film «Os Deuses e os Mortes». Et il apparaîtra une première fois à Montreux en 1974, accompagnant Flora Purim et Airto Moreira où il repasse en 1982.

Herbie Hancock, avec qui il joua en 1976 aux Etats-Unis, déclara qu'il était le meilleur pianiste du monde ! Il donna aussi de nombreux concerts en Europe avec Milton Nascimento.

Cesar Camargo
Lui aussi pianiste compositeur arrangeur. Il a travaillé avec les plus grands noms de la musique populaire brésilienne : Milton, Elis, etc.

Wagner Tiso et César Camargo, ces deux pianistes, ont fait un spectacle ensemble à Rio «Todas as Teclas» qui a eu un énorme succès. 2 heures de piano qui vont de la Pavane de Faure aux compositions de Stevie Wonder ou Milton Nascimento.

SAMBA

Il fallait aussi quelques représentants des rythmes brésiliens les plus universellement connus.

Paulinho Da Viola
Un des sambistes actuels le plus estimé par les autres musiciens.

Alcione
La sambiste la plus connue au Brésil avec Berth Carvalho mais jamais venue en France.

Zézé Motta
La chanteuse noire brésilienne qui affirme orgueilleusement sa race, est une artiste libertaire qui, par son répertoire, son timbre et le registre de sa voix, dans sa manière d'émettre ou de partager, dépasse de façon magique le sens de la marginalité. Chanteuse et comédienne, elle donnera un concert et présentera en même temps ses films.

Djavan
La nouvelle vedette de la musique brésilienne qui s'est fait connaître en France par «Samouraï», enregistré avec Stevie Wonder. Un auteur compositeur qui après avoir longtemps écrit pour les autres chante ses chansons avec beaucoup de talent.

Nana Caymi
Une voix chaude, superbe, qui arrive à faire oublier celles des grandes chanteuses comme Maria Bethania qu'elle a remplacée au pied levé au Festival de Rome.

Les Etoiles
Une place particulière pour ces chanteurs brésiliens qui se produisent en France depuis 8 ans et qui ont fait connaître aux Français certaines chansons de Chico Buarque, comme Jeanne la Française ou de Djavan alors inconnu en Europe.

AUTEURS COMPOSITEURS INTERPRETES INFLUENCES PAR LE BRESIL ET SA MUSIQUE

Seront invités à participer au Festival, les artistes français qui ont promu la musique brésilienne en France et qui ont été inspirés par celle-ci :

Pierre Barouh, Georges Moustaki, Claude Nougaro, Bernard Lavilliers, Barney Wilen, Michel Fugain, Pierre Vassiliu, Maxime Le Forestier.

★ ECOLE DE SAMBA ★

Pour la première fois en France, quatre-vingts personnes d'une Ecole de Samba vont séjourner à Nice pendant une semaine et travailler tous les soirs comme ils le font dans les mois qui précèdent le Carnaval, travail auquel pourra prendre part la population niçoise afin de s'initier à la Samba.

Au cours de ce séjour, l'Ecole animera plusieurs quartiers de la ville et participera à une bataille de fleurs, défilera avec les participants niçois et animera un grand bal de clôture.

L'Ecole qui va être accueillie à Nice s'appelle «Mocidade Independente de Padre Miguel».

Elle a été créée dans les années 50 et se trouve dans une banlieue ouvrière de Rio de Janeiro, le quartier de Bangu.

A l'époque du Carnaval, 3000 personnes participent au défilé. Sa batterie qui est considérée comme la meilleure de toutes les écoles de Samba se compose de 300 personnes. Mocidade a été championne en 1979 avec la Samba «Discobrind o Brasil».

Mocidade enverra, pour le Festival de Nice, 43 percussionnistes parmi les meilleurs et autant de danseurs et chanteurs.

Mocidade se produira du 18 au 25 Juillet 1984.

★ B A L S ★

Deux bals se dérouleront pendant le Festival brésilien :

— Un bal populaire en plein air avec grande «Feijoada» (plat national brésilien) avec la participation de l'Ecole de Samba.

— Un grand bal du type de ceux qui se déroulent à Rio pendant le Carnaval avec «Fantasias» (déguisements) et participation des musiciens du Festival et de l'Ecole de Samba.

SEMAINE DU CINEMA BRESILIEN
18 - 28 JUILLET 1984

★

Cette manifestation est organisée par la Gaumont Brésil, dirigée par M. J.-G. Albicocco, en collaboration avec Embrafilme.

Au cours de cette semaine seront projetés des films tournés par Zézé Motta qui sera présente à Nice.

Voici une liste très provisoire de ces films :

— XICA DA SILVA DE CARLOS DIEGUES, avec l'Actrice ZEZE MOTTA,
— BYE BYE BRASIL DE CARLOS DIEGUES
— DONA FLOR E SEUS DOIS MARIDOS DE BRUNO BARRETO
— EU TE AMO DE ARNALDO JABOR
— PIXOTE DE HECTOR BABENCO
— SARGENTO GETULIO DE HERMANO PENNA
— ELES NAO USAM BLACK TIE DE LEON HIRSCHMAN.

EXPOSITION PIERRE VERGER
DU 6 AU 26 JUILLET 1984, GALERIE MOSSA

★

Vernissage
Jeudi 5 Juillet 1984 à 18 h.

★ **CARNAVAL AU BRESIL 1940 - 1950** ★

Parce qu'il vit comme le peuple brésilien, il le comprend et peut entreprendre un véritable travail d'ethnographe.

Son sens aigu de l'observation, le dépouillement parfois austère des biens matériels, son humilité intellectuelle et sa sagesse lui ouvrent les portes de l'initiation.

Pierre Verger est un homme Libre et Disponible. Fidèle à son choix, il poursuit son exercice de Solitude et de Liberté.

Les photos exposées montrent les aspects du Carnaval au Brésil il y a 30 à 40 ans, Rio (1941), Recife (1947) et Salvador de Bahia (1951) années qui précèdent l'extraordinaire développement pris par cette fête depuis cette époque.

Expositions des Publications de la Funarte

Cyril de la Patellière / Imprimix, Nice

Atelier des Carnavaliers
Palais des Congrés et de la Musique
Gare
Nice ville
Galerie Mossa
E.N.A.C.
BASSIN LYMPIA
Palais Lascaris
Galerie Renoir
Place Masséna et loggia de S.M. Carnaval
le Château
BASSIN DES AMIRAUX
ETATS-UNIS
Cours Saleya
Galerie des Ponchettes
Galerie d'Art Contemporain
POINTE DE RAUBA CAPEU
Musée Masséna
Musée Chéret
Lignes d'autobus
Palais des Congrés et de la Musique 3-4-5-6-16

Donyval
Eugenii

tel. 247.18.54

- la date de passage entre le 20 et le 24 sera précisé ultérieurement avec l'envoi des billets d'avion -

nom du musicien

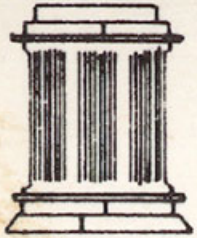
fiche technique

27/01/84

Sinto não poder conhecê-lo pessoalmente. De qualquer forma, o que precisam em São Paulo conte comigo.

Um beijo

Eliany



ELIANE SOBRAL
Export Manager

Indústria de Confecções Vila Romana S/A

Via Anhanguera Km 17,5 - Trevo do Pico do Jaraguá
PABX 801-2211 - Telex (011) 39402 - Osasco - São Paulo
CEP 06000 - CX. Postal - 11.828 - LAPA - SP
CGC 61.535.241/0001-20 Inscr. Estadual 492.057.105
0136

Candomblé 1949 - Salvador - Bahia

"No decorrer das cerimônias, as filhas de santo são possuídas pelos Orixás a quem são consagradas, como Iemanjá que reina sobre as águas do mar ..."

Candomblé 1947
"During the ceremonies the "daughters of the saint" are possessed by the African Gods to whom they have been dedicated, such as Iemanjá who rules the waters of the ocean".

Meu querido,
não deu pra passar aí.
Vou te deixar o programa e te
espero em Ubi. Meu telefone
em Paris é - 7344123.
Tô indo hoje, 26/6/.
Grande beijo
e o amor de
sempre. Carybé

025 Extraído do Livro "Retratos da Bahia" Pierre Verger
© Editora Corrupio 1980
Cx. Postal 7010 - Salvador - Bahia - Brasil